

Chers amis et membres de la CCIFP.

Drodzy przyjaciele i członkowie CCIFP.

Je reviens vers vous une nouvelle fois pour vous demander votre confiance et soutenir ma candidature au conseil de la CCIFP.

Wracam do was jeszcze raz, aby poprosić o zaufanie i poprzeć moją kandydaturę do Rady CCIFP.

Cette fois-ci je présente ma candidature dans le collège des PME.

Tym razem przedstawiam swoją kandydaturę w kolegium MŚP.

En effet depuis bientôt 2 ans je préside une start up qui a pour but de produire et commercialiser des réacteurs permettant de craquer et recycler des plastiques souillés.

W rzeczywistości od prawie 2 lat współzarządzam start-upem, którego celem jest produkcja i sprzedaż reaktorów umożliwiających kraking i recykling zabrudzonych tworzyw sztucznych.

Je suis engagé depuis de longtemps au service du développement de la chambre d'industrie et de commerce Franco-Polonaise. J'en connais bien le fonctionnement et les leviers du développement.

Od dłuższego czasu jestem zaangażowany w rozwój francusko-polskiej izby przemysłowo-handlowej.

Wiem jak to działa I znam dźwignie jego rozwoju.

Je souhaite pouvoir continuer à faire bénéficier la chambre de commerce de ma double expérience à savoir celle des grands groupes et des plus petites sociétés.

Chciałbym dać korzyści Izbie Handlowej z mojego podwójnego doświadczenia, a mianowicie z dużych grup i mniejszych firm

Nous entrons dans un monde inconnu qui est drivé par la révolution numérique d'une part et des successions de crises politiques , financières ,sanitaires d'autres part qui s'accélèrent et se succèdent.

Wchodzimy w nieznaną świat, napędzany z jednej strony rewolucją cyfrową, a z drugiej kolejnymi kryzysami politycznymi, finansowymi i zdrowotnymi, które przyspieszają i następują po sobie.

La chambre devra donc poursuivre les changements engagés pour s'adapter à cette nouvelle donne, conserver son dynamisme et aider ses membres à se développer.

Izba będzie zatem musiała kontynuować zmiany, które wprowadziła, aby dostosować się do tej nowej sytuacji, aby utrzymać swój dynamizm i pomóc członkom w rozwoju.

Chers amis, si vous me choisissez comme un de vos représentants, je continuerai de mettre à la disposition de la CCIFP, ma connaissance du milieu des entrepreneurs polonais et des décideurs depuis plus de 20 ans.

Drodzy przyjaciele, jeśli wybierzcie mnie jako jednego ze swoich przedstawicieli, będę nadal dzielić się z CCIFP moją wiedzą o polskiej społeczności biznesowej i decydentach, zdobytą przez ponad 20 lat.

Mes fonctions actuelles me donnent beaucoup plus de temps que par le passé pour être encore plus engagé, être un lien entre les membres et l'équipe de la chambre et remplir les missions qui pourrait m'être confiées par le conseil d'administration et le bureau.

Moje obecne funkcje dają mi znacznie więcej czasu niż w przeszłości, aby być jeszcze bardziej zaangażowanym, być łącznikiem między członkami i zespołem izby oraz wypełniać misje, które mogą być mi powierzone przez rada i biuro.

Merci pour votre confiance et à bientôt !

Dziękuję za zaufanie i do zobaczenia wkrótce!

François Colombié.

Prezes TOKOMA Engineering SA



François COLOMBIÉ

Président de TOKOMA Engineering SA.

Przewodniczący Rady Nadzorczej TOKOMA Engineering SA.

François Colombié est diplômé de la Toulouse Business School.

- *Dyplom Wyższej Szkoły Handlowej w Tuluzie.*

Il réside en Pologne depuis **21** ans.

- *Od 21 lat mieszka we Polsce.*

Depuis 1979, il a participé au développement du groupe Auchan en France, Pologne, Russie et Ukraine.

Od 1979 r. Uczestniczył w rozwoju grupy Auchan we Francji, Polsce, Rosji i na Ukrainie.

Que ce soit en France ou en Pologne, François Colombié a toujours été engagé dans organisations professionnelles et consulaires dont il reconnaît le rôle essentiel pour contribuer au développement d'un environnement propice aux affaires et à l'esprit d'entrepreneuriat.

Czy to we Francji, czy w Polsce, François Colombié zawsze był zaangażowany organizacje zawodowe i konsularne, których uznaje zasadniczą rolę w rozwoju środowiska sprzyjającego biznesowi i duchowi przedsiębiorczości.

Son engagement en Pologne, s'est traduit concrètement à travers les mandats suivant :

Jego zaangażowanie w Polsce zostało konkretnie przetłumaczone poprzez następujące mandaty:

Président de POHID (Polskiej Organizacji Handlu i Dystrybucji) 2001 – 2007.

Prezes POHID (Polskiej Organizacji Handlu i Dystrybucji) 2001-2007.

Membre du comité Directeur d' EUROCOMMERCE à Bruxelles 2003-2007.

Członek Komitetu Dyrekcyjnego EUROCOMMERCE w Brukseli 2003-2007.

Vice-Président de PKPP Lewiatan 2004-2007.

Vice-prezes PKPP Lewiatan 2004-2007.

Vice Chairman ECR POLSKA (efficient Consumer Response) 2005-2007.

Vice-Prezes ECR POLSKA (Efficient Consumer Response) 2005-2007.

Président de la CCIFF de 2008-2009.

Prezes Francuskiej Izby Przemysłowo- Handlowej w Polsce 2008-2010

Membre de l' international Advisory board de la Koźmiński University jusqu' en 2017.

Członek Międzynarodowej Rady w Akademii im. Leona Koźmińskiego do 2017.